

# Der Tempel von Dusch

Publikation und Untersuchungen  
eines ägyptischen Provinztempels  
der römischen Zeit

Tafelband

## **Dissertation**

zur Erlangung der Doktorwürde  
der Philosophischen Fakultät  
der Universität zu Köln

vorgelegt von

**Peter DILS**

aus Genk (Belgien)

Köln im April 2000

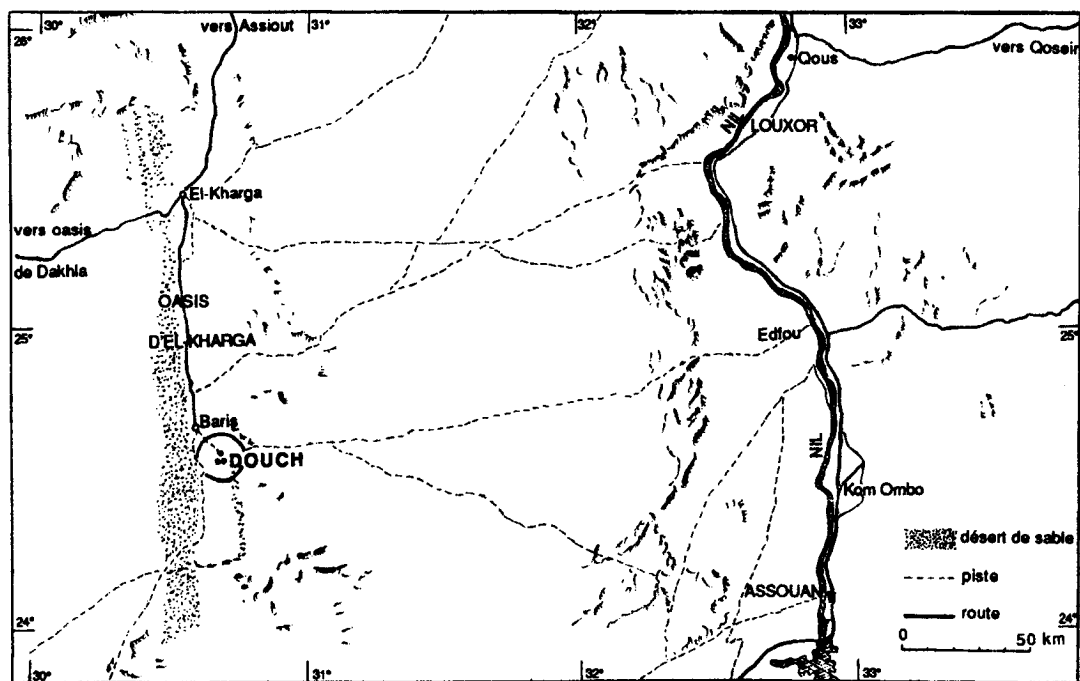
## Tafelverzeichnis<sup>1</sup>

- Taf. 1: Die geographische Lage von Dusch (aus: REDDÉ, *Le Trésor*, S. VI, Abb. 2) und Karte der Altertümer von Dusch (aus *BIFAO* 80, 1980, Abb. 2 zwischen S. 290 und 291).
- Taf. 2: Karte der Siedlung von Dusch (überarbeiteter Plan, zusammengestellt aus: *BIFAO* 78, 1978, Fig. 1 und *BIFAO* 90, 1990, 285 Abb. 3).
- Taf. 3: Grundriß der ersten Tribüne und des ersten Hofes (überarbeiteter Plan, zusammengestellt aus: *BIFAO* 78, 1978, 11 Abb. 5 und 25 Abb. 7).
- Taf. 4: Grundriß des eigentlichen Tempelareals (überarbeiteter Plan aus: *BIFAO* 78, 1978, Fig. 4)
- Taf. 5: Luftbild und Übersichtsphoto der "Festung" (Luftbild vom Umschlag des *BIFAO* 95, 1995).
- Taf. 6: Photo der ersten Tribüne und des ersten Tores (aus: *BIFAO* 88, 1988, Tf. 22) und des ersten Hofes.
- Taf. 7: Photos der nordwestlichen und der südwestlichen Ecken des ersten Hofes.
- Taf. 8: Photos des zweiten Tores und des zweiten Hofes.
- Taf. 9: Photos der zweiten Tribüne (aus: *BIFAO* 80, 1980, Tf. 77.B) und der Opfersteine(?) vor der Schrankenwand der Isis (aus: *BIFAO* 80, 1980, Tf. 79.B).
- Taf. 10: Zwei Photos der Vorhalle.
- Taf. 11: Zwei Photos des Hypostyls.
- Taf. 12: Photos der sog. Barkenkapelle und des Sanktuars.
- Taf. 13: Photos des Fensters im Sanktuar (von der Außenseite gesehen) und der Treppe.
- Taf. 14: Photos des Tempeldaches und der Gegenkapelle.
- Taf. 15: Photo der Gegenkapelle und Photo des Bodenpflasters der Gegenkapelle vor den Darstellungen von Osiris und Isis.
- Taf. 16: Übersichtsphotos der östlichen und westlichen Korridore.
- Taf. 17: Zeichnungen der Bemalung der Gegenkapelle.
- Taf. 18: Die Vorbereitung der Dekoration: Hilfslinien und Entwurfszeichnungen (obere und rechte Zeichnungen von Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 19: Antike Verbesserungen und Änderungen. Die Kapitelle der Vorhalle.
- Taf. 20: Die Hohlkehle des ersten Tores. Das zentrale Motiv der Tür zur sog. Barkenkapelle. Die Spuren von Kultgegenständen auf dem Bodenpflaster der Gegenkapelle. Die Balustrade der zweiten Tribüne.
- Taf. 21: Die Szenenverteilung auf den Tempelwänden.

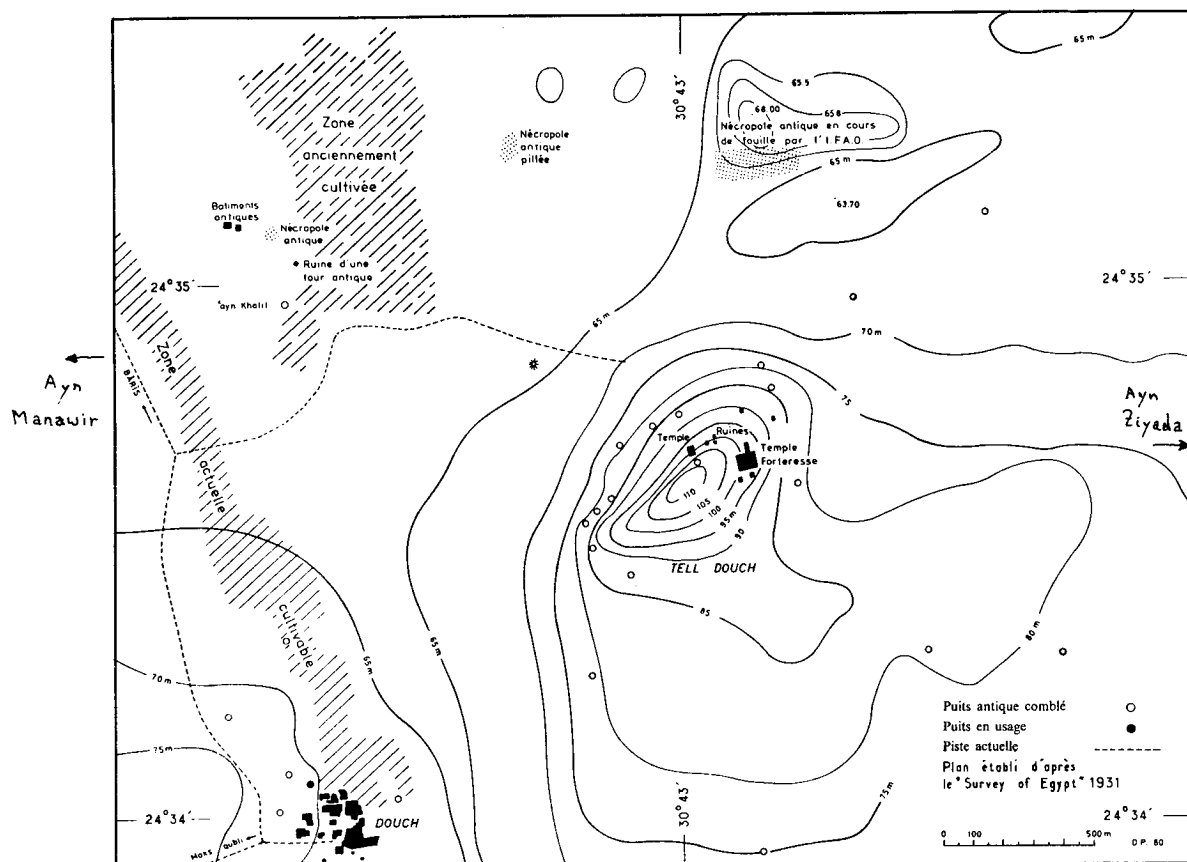
---

<sup>1</sup> Falls nichts anderes vermerkt ist, sind die Photos und Zeichnungen vom Verfasser angefertigt.

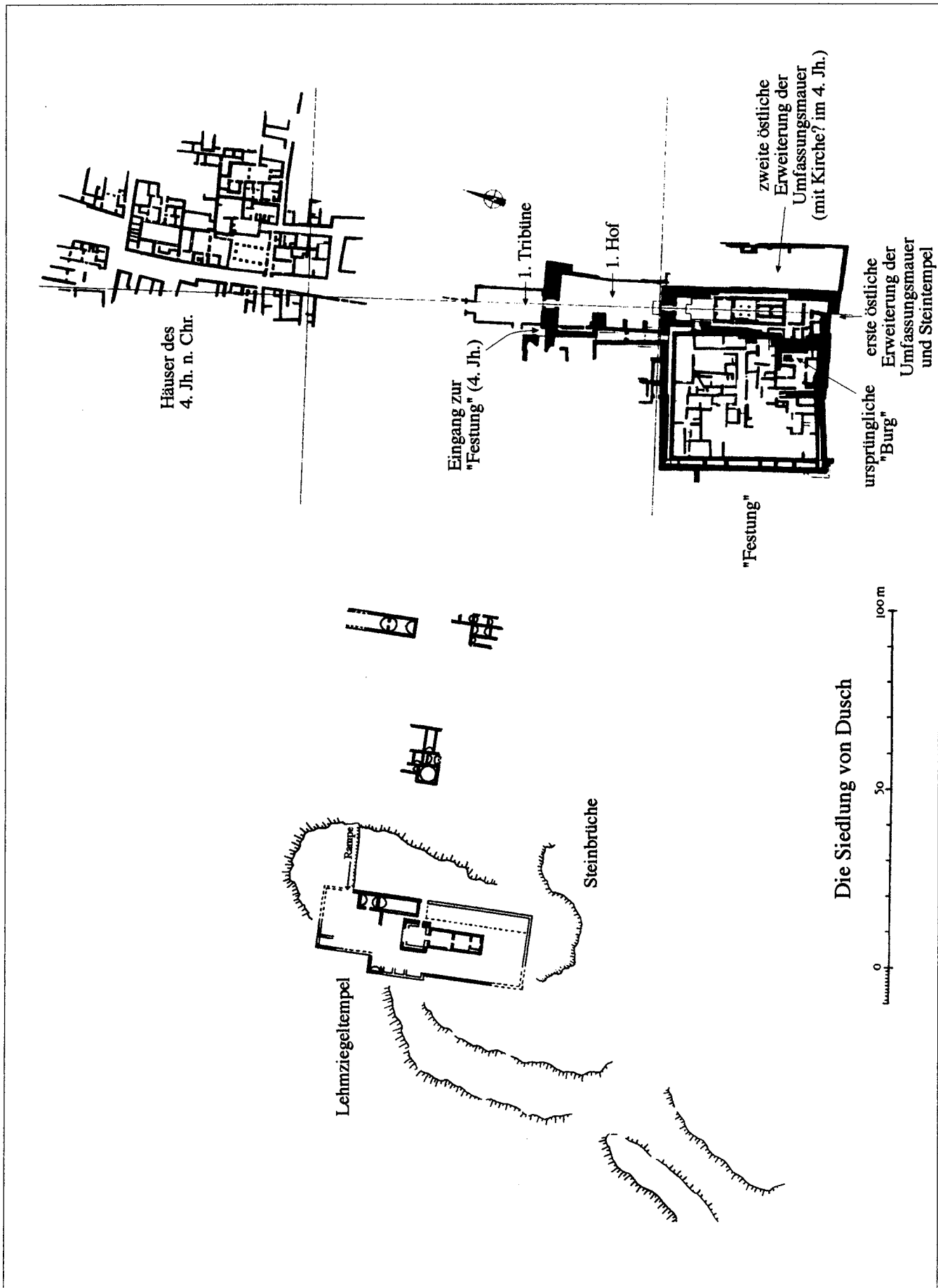
- Taf. 22: Übersichten der Szenen auf der Rückwand und über dem Eingang des Sanktuars (Zeichnungen Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 23: Übersichten der Szenen auf den Eingängen der sog. Barkenkapelle und des Hypostyls (Zeichnungen Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 24: Übersicht der Szenen der Vorhalle (Zeichnung Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 25: Übersichten der Szenen auf den Durchgängen der Schrankentür und auf den Innenseiten der Antenmauer (Zeichnungen Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 26: Übersicht der Rückwand des Tempels (Zeichnung Yousreya Hamed Hanafi).
- Taf. 27-80: Zeichnungen der einzelnen Szenen der Tempeldekoration (alle Zeichnungen Yousreya Hamed Hanafi; Taf. 51 ist vom Verfasser).
- Taf. 81: Der Kartuschenschmuck.
- Taf. 82: Darstellungen von Osiris (Sarapis), Isis und Harpokrates aus Dusch in hellenistischem Stil (der Sarapiskopf aus: *BIFAO* 76, 1976, Tf. 71; die andere Abbildungen aus Reddé, *Le Trésor*, 17, 61 und Farbtafel in der Mitte).
- Taf. 83-96: Beispiele der Epigraphik des Tempels von Dusch.
- Taf. 97-99: Pläne der Anbringungsorte der antiken und modernen Inschriften und Graffiti.
- Taf. 100-102: Die antiken Inschriften und Graffiti (Taf. 101 Graff. A29c: Versuchskopie M. Chauveau).
- Taf. 103-105: Die modernen Inschriften und Graffiti.
- Taf. 106-107: Cailliaud, *Voyage à l'oasis de Thèbes*, Tf. XI-XIII und XXIII.
- Taf. 108: Hoskins, *Visit to the Great Oasis*, Tf. XIII-XIV.
- Taf. 109: Ball, *Kharga Oasis*, Tf. XII.

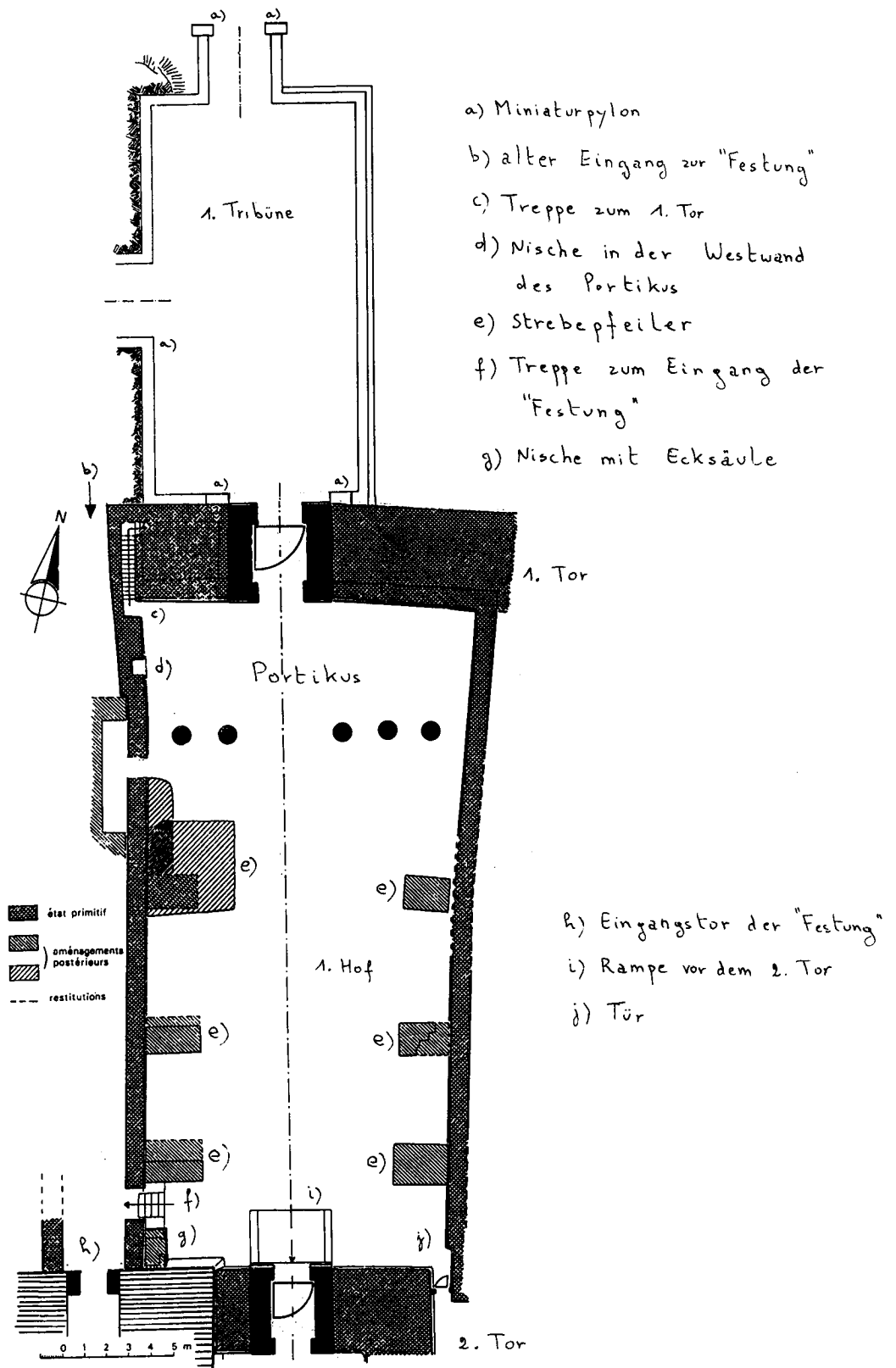


Die geographische Lage von Dusch

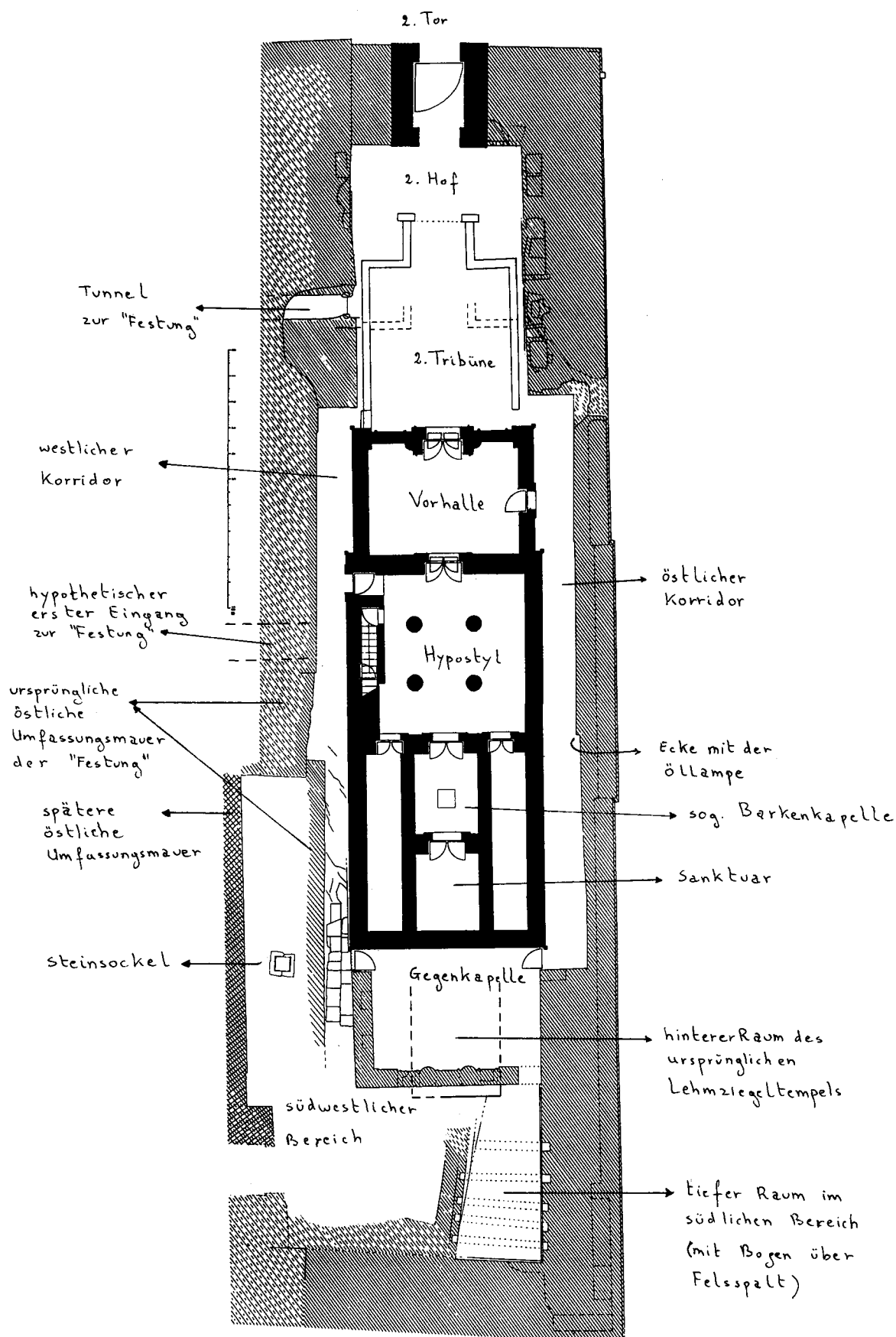


Karte der Altertümer von Dusch





Grundriß der ersten Tribüne und des ersten Hofes



Grundriß des eigentlichen Tempelareals



Luftbild der "Festung" und des Steintempels



Die "Festung" von Westen aus gesehen ab dem Lehmziegeltempel;  
im Vordergrund einer der Steinbrüche





Die erste Tribüne und das erste Tor (Bild vor der Restaurierung); im Vordergrund zu beiden Seiten der Rampe die vermeintlichen Reinigungsbecken



Der Nordhälfte des ersten Hofes, der Portikus und die Südseite des ersten Tores vom zweiten Tor aus gesehen (die Säulentrommeln links gehören zum Portikus)





Die nordwestliche Ecke des ersten Hofes; im Hintergrund die Nische in der Mitte des Portikus und rechts davon der Zugang zu der Treppe, die auf das erste Tor führt (Bild nach der Restaurierung)



Die südwestliche Ecke des ersten Hofes: die Steintreppe zum Eingang der "Festung" und links die Lehmziegelnische mit Ecksäule



Das zweite Tor von Norden aus gesehen; rechts schließt die nordöstliche Ecke der "Festung" an (Bild nach der Restaurierung); links im Hintergrund die Mauer der zweiten östlichen Erweiterung der "Festung"

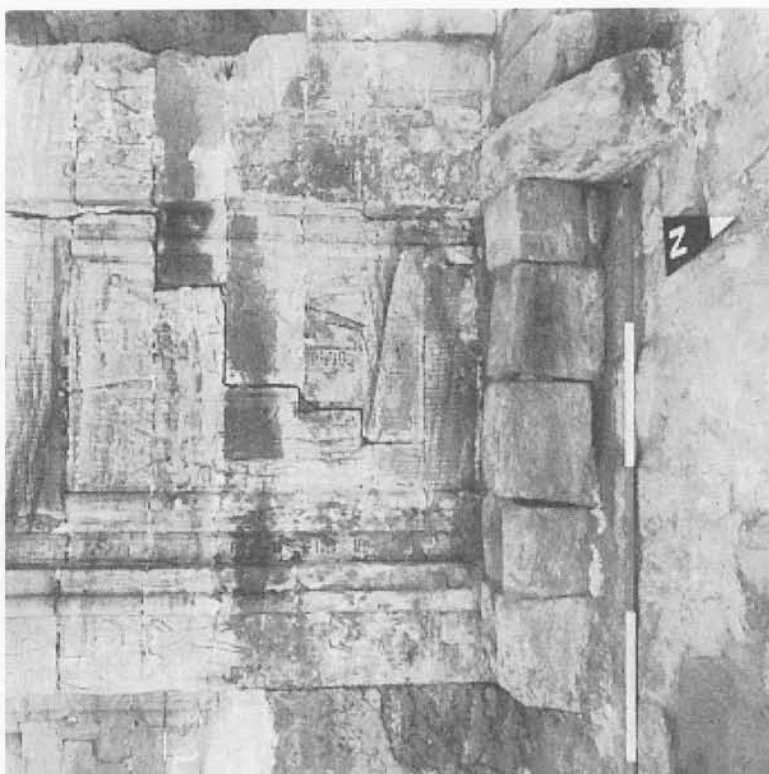


Der zweite Hof und das zweite Tor von Süden aus gesehen (Bild nach der Restaurierung)





Die zweite Tribüne von Norden aus gesehen; der große Steinblock bei a) markiert die erste Bauphase der Tribüne; bei b) der Zugang zum Tunnel zur "Festung"



Die Steinblöcke mit Aushöhlungen vor der Schrankenwand der Isis; rechts davon der einzige Block der Balustrade der zweiten Tribüne und die beiden ersten Pflastersteine des westlichen Korridors



Die Vorhalle von Norden aus gesehen; im Vordergrund links zwei Blöcke des Architravs und rechts die beiden Kapitelle der Vorhalle; oben auf der östlichen Umfassungsmauer die Rundbogenszinnen und der schmale Wehrgang



Die Vorhalle von Nordwesten aus gesehen; bei a) die Löcher für die Balken der Dachkonstruktion; bei b) der Stein mit den Pulverrillen auf der Westwand





Das Hypostyl von Nordosten aus gesehen; im Hintergrund in der Mitte der Eingang zur sog. Barkenkapelle



Die südwestliche Ecke des Hypostyls mit der Aussparung unter der Treppe, der Nische und dem restaurierten Eingang zur Krypta unter der Treppe; links oben (außerhalb des Bildes) das zerstörte Fenster, oben in der Mitte die "Fensteröffnung" zwischen der Treppe und dem Hypostyl



Die sog. Barkenkapelle mit dem Sokkel im Vordergrund



Die Rückwand des Sanktuars mit dem Fenster



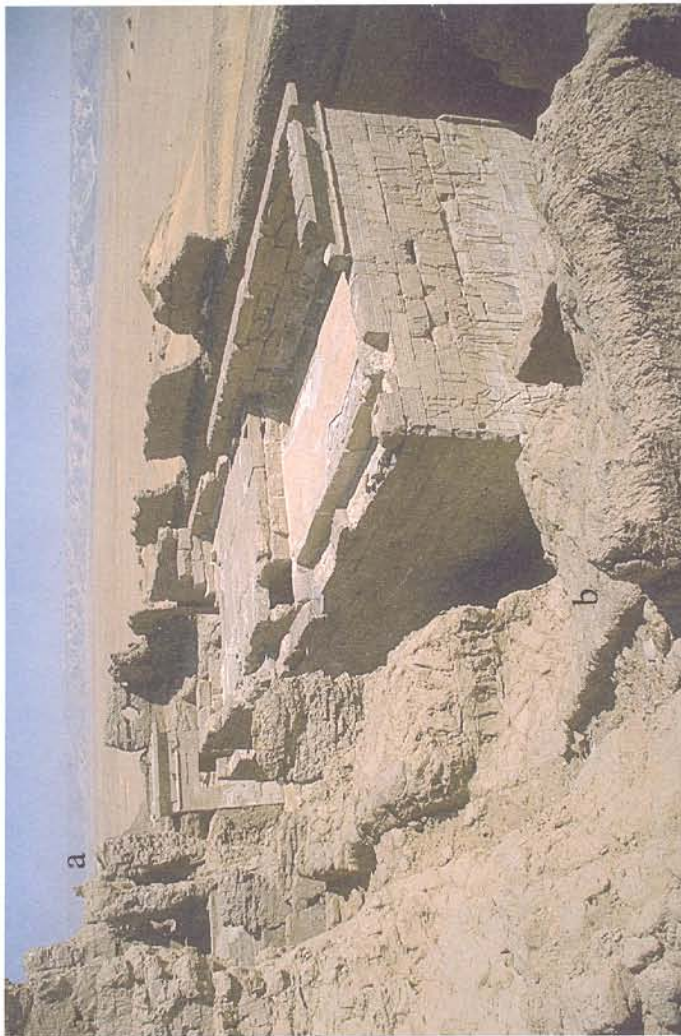


Das Fenster im Sanktuar von der Außenseite gesehen



Die Treppe von oben aus gesehen; im Hintergrund in der Mitte die Krypta über der Treppe





Das Dach des Tempels von Südwesten aus gesehen; die Mauer ganz links gehört zur ursprünglichen "Burg", die Mauer bei a) mit zwei Mauerschalen ist die Ostwand der "Festung"; die Mauer im Vordergrund bei b) ist die später im südlichen Bereich als Ersatz gebaute Umfassungsmauer



Die Gegenkapelle von Westen aus gesehen; im Hintergrund bei a) die Balkenlöcher der tiefen Kammer im südlichsten Bereich des Tempelareals





Die Gegenkapelle von Osten aus gesehen; im Hintergrund unten der Steinsockel auf den Überresten der ursprünglichen Umfassungsmauer und dahinter der spätere Umfassungsmauer



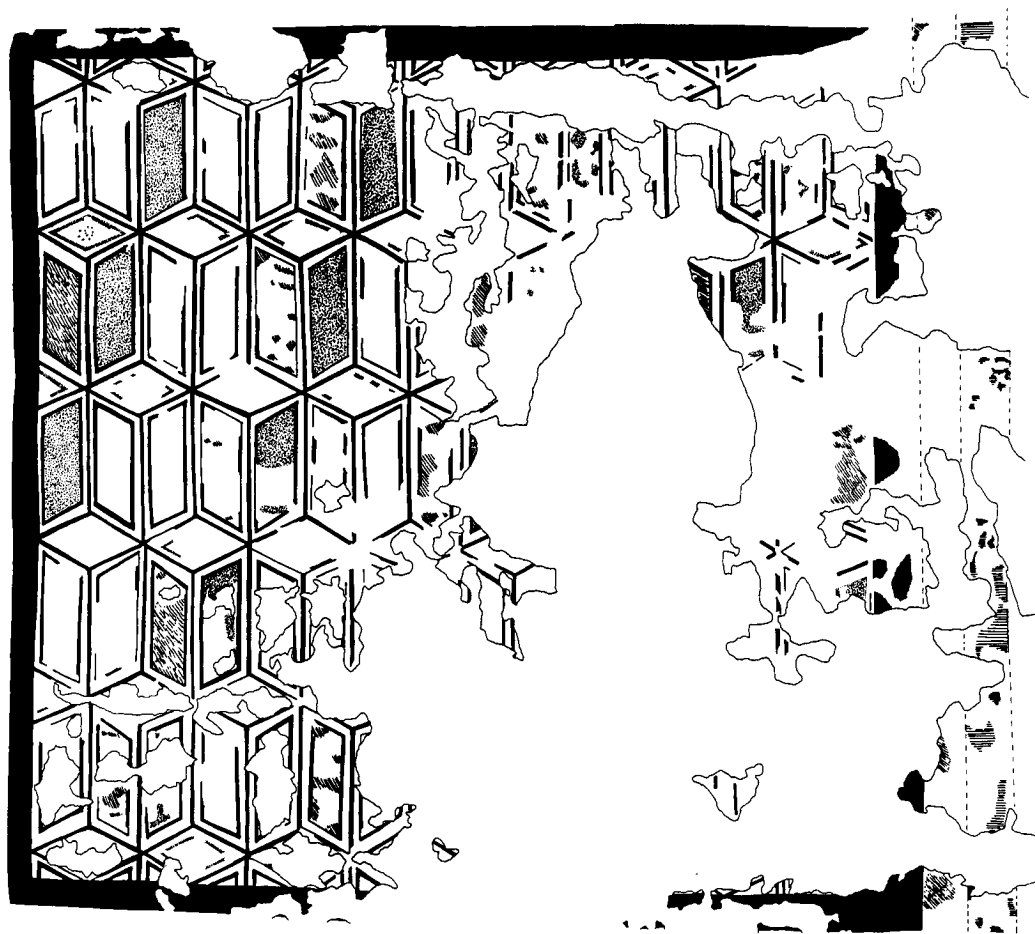
Das Bodenpflaster der Gegenkapelle vor den Darstellungen des Osiris und der Isis



Der östliche Korridor von Norden aus gesehen; im Hintergrund an der Ostwand des Tempels der einzige erhaltene Wasserspeicher



Der westliche Korridor von Süden aus gesehen; im Vordergrund der Steinsockel auf den Überresten der ursprünglichen Umfassungsmauer, deren doppelte Verschalung im Hintergrund bei a) noch zu sehen ist; ganz links bei b) die spätere Umfassungsmauer; Mauer c) gehört zu den späten Konstruktionen



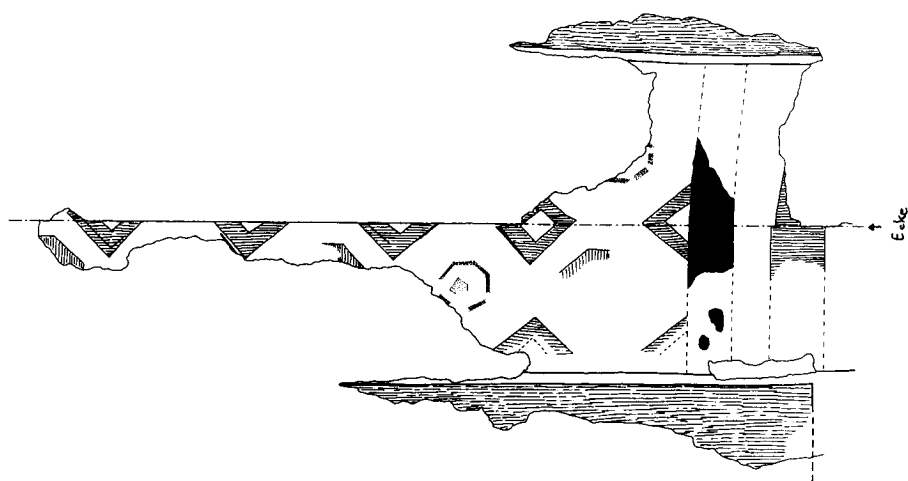
mittlere Schrankenwand

Die bemalte Dekoration der Gegenkapelle

- Schwarz
- ▨ Rot
- ▧ Grün
- ▩ Gelb
- ▬ Braunrot

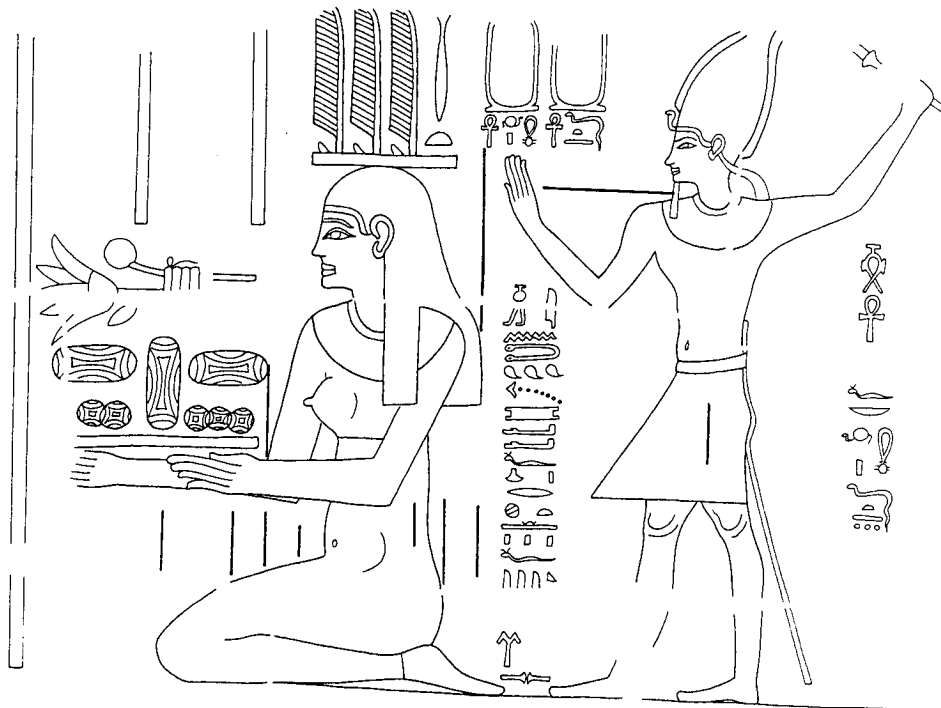


östliche Schrankenwand



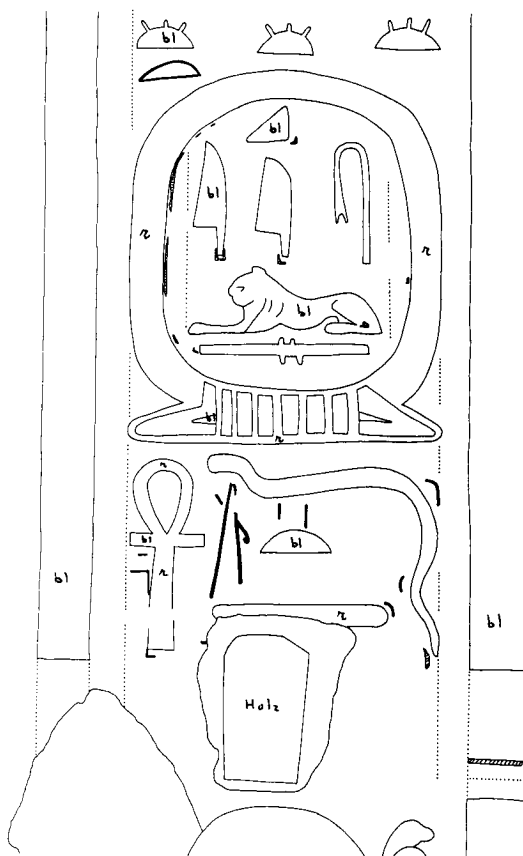
südwestliche Ecke



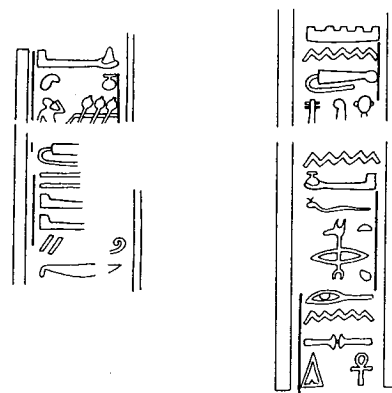


Szenen 77-78

— dicke linien : eingeritzte Hilfslinien



Szene 29



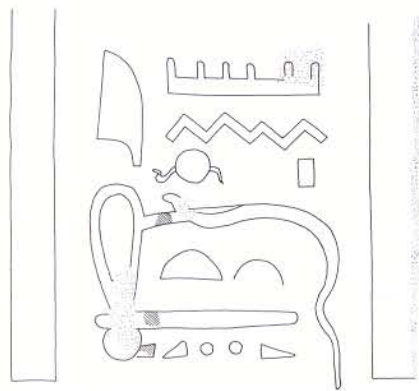
Szene 44 (Zeilen 1 und 8)

..... eingeritzte Hilfslinien  
 — 1. Entwurfszeichnung  
 // 2. Entwurfszeichnung  
 bl : Blau  
 r : Rot

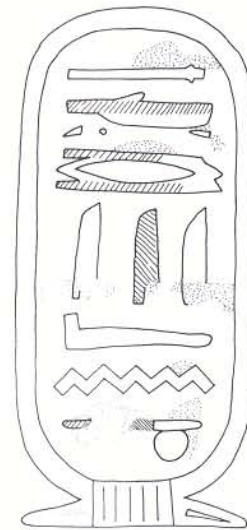
Die Vorbereitung der Dekoration: Hilfslinien und Entwurfszeichnungen



Detail der Inschrift 79, mit Spuren der roten Entwurfszeichnung und dem zugeputzten *niw.t*-Zeichen unter der Krone



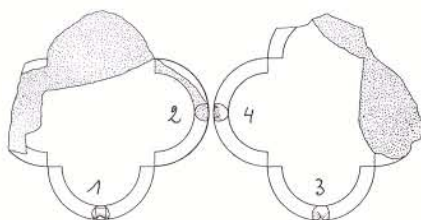
Szene 83 (Zeile 1)



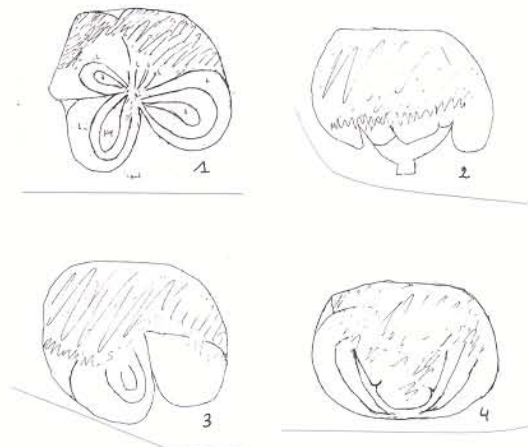
////// ursprünglicher Verputz  
 ===== zugeputzte Zeichen  
 ..... Zerstörungen

Die Kartusche  
 Domitians/Hadrians  
 (Szene 43, Zeile 2)

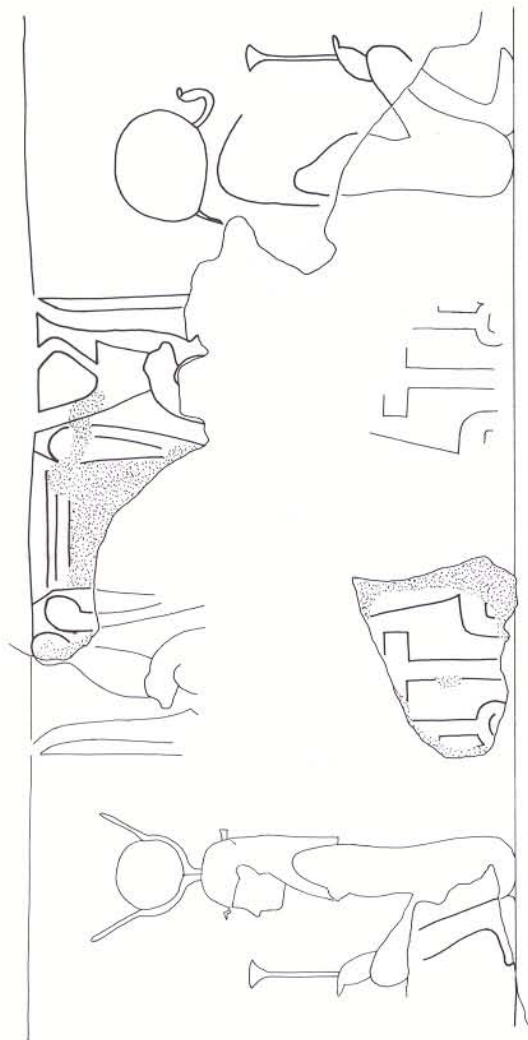
### Antike Verbesserungen und Änderungen



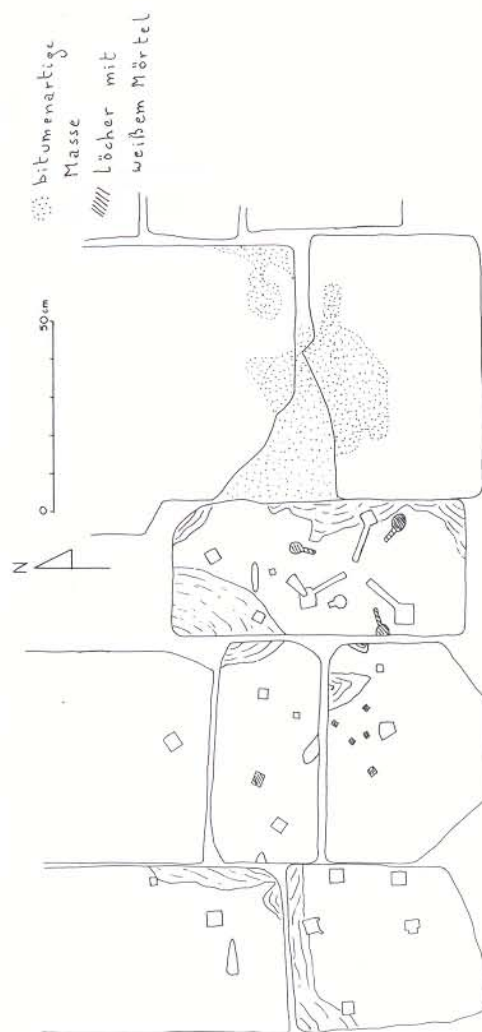
Die Kapitelle der Vorhalle



Skizzen der oberen Dekoration  
 der Kapitelle



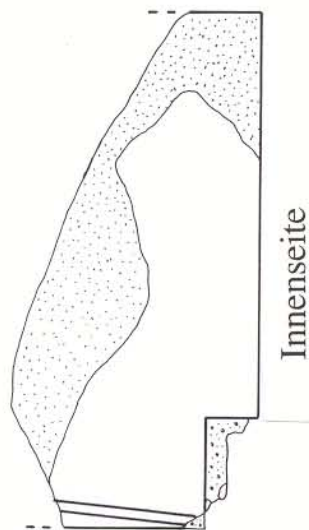
Das zentrale Motiv der Tür zur sog. Barkenkapelle



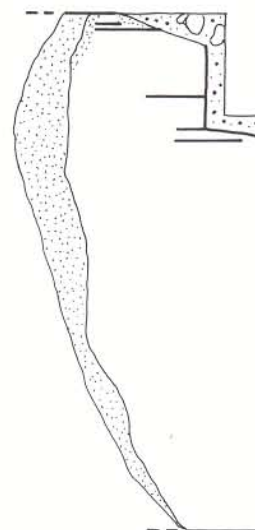
Die Spuren von Kultgegenständen auf dem Bodenpflaster der Gegenkapelle



Die Hohlkehle des ersten Tores (Südseite)

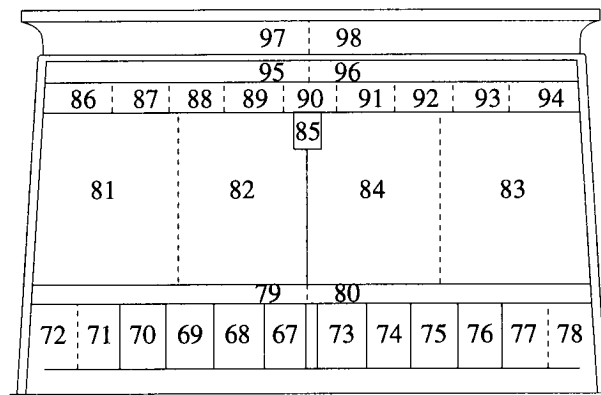


Innenseite

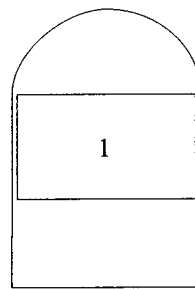
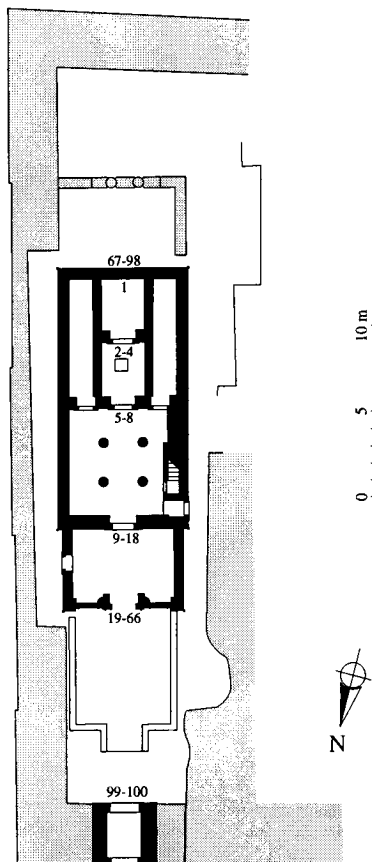


Außenseite

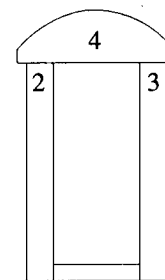
Die Balustrade der zweiten Tribüne



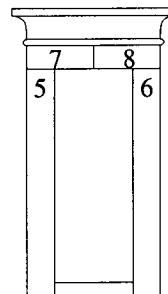
Rückwand



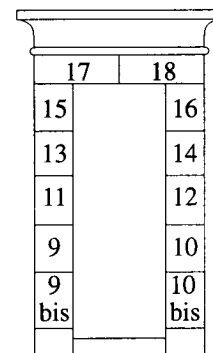
Rückwand des Sanktuars



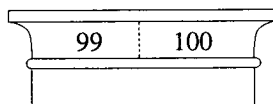
Eingang des Sanktuars



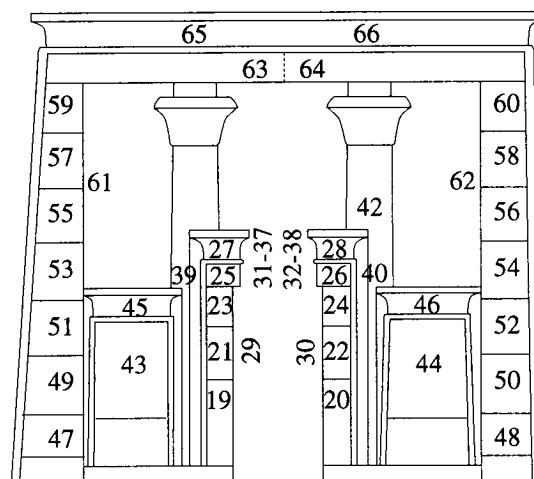
Eingang der Barkenkapelle



Eingang des Hypostyls

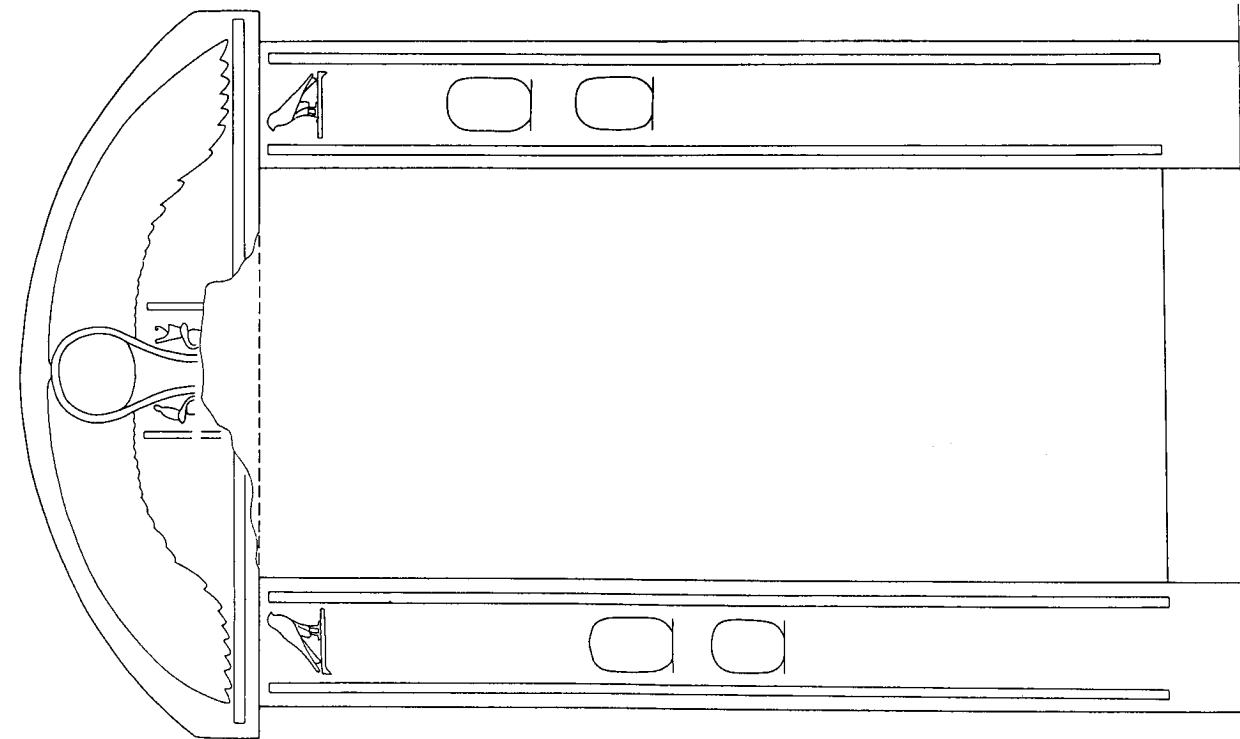


Türsturz des 2. Tores

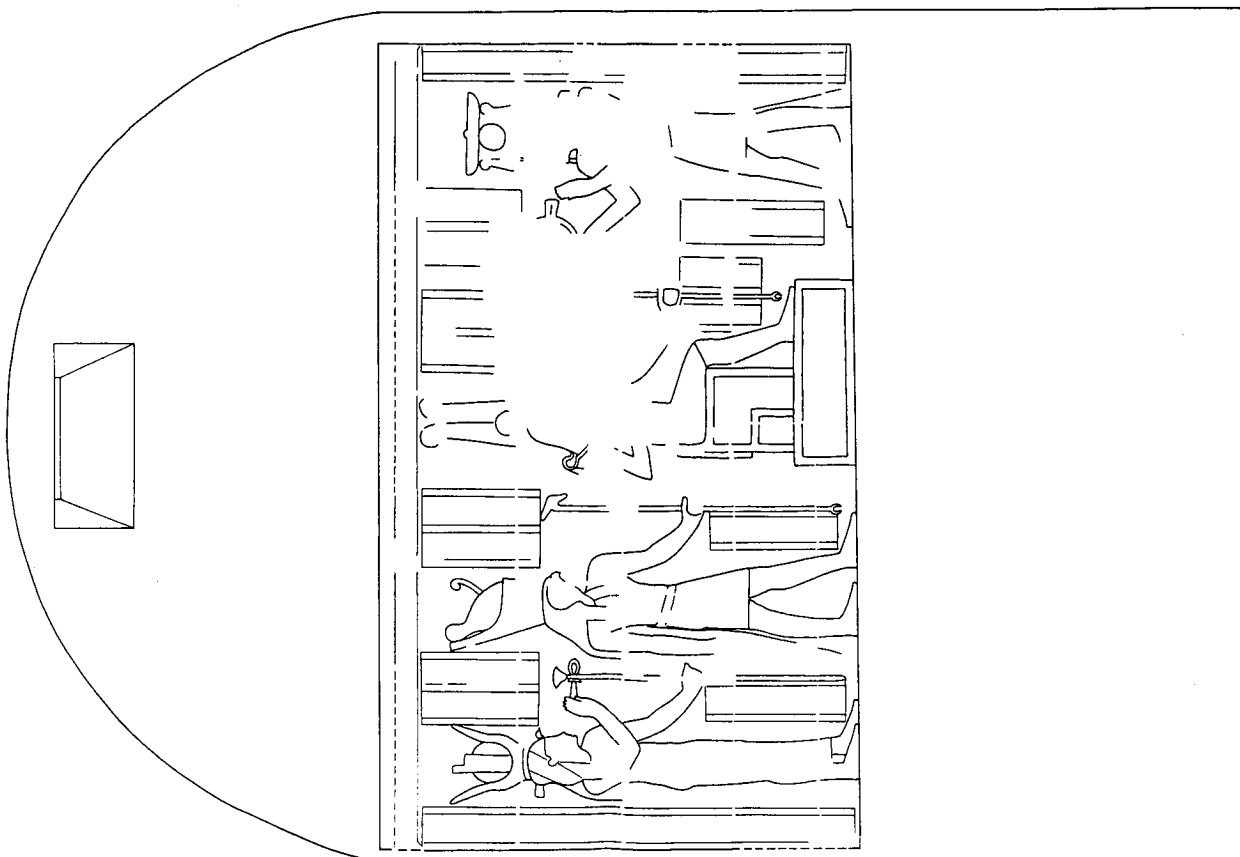


Vorhalle

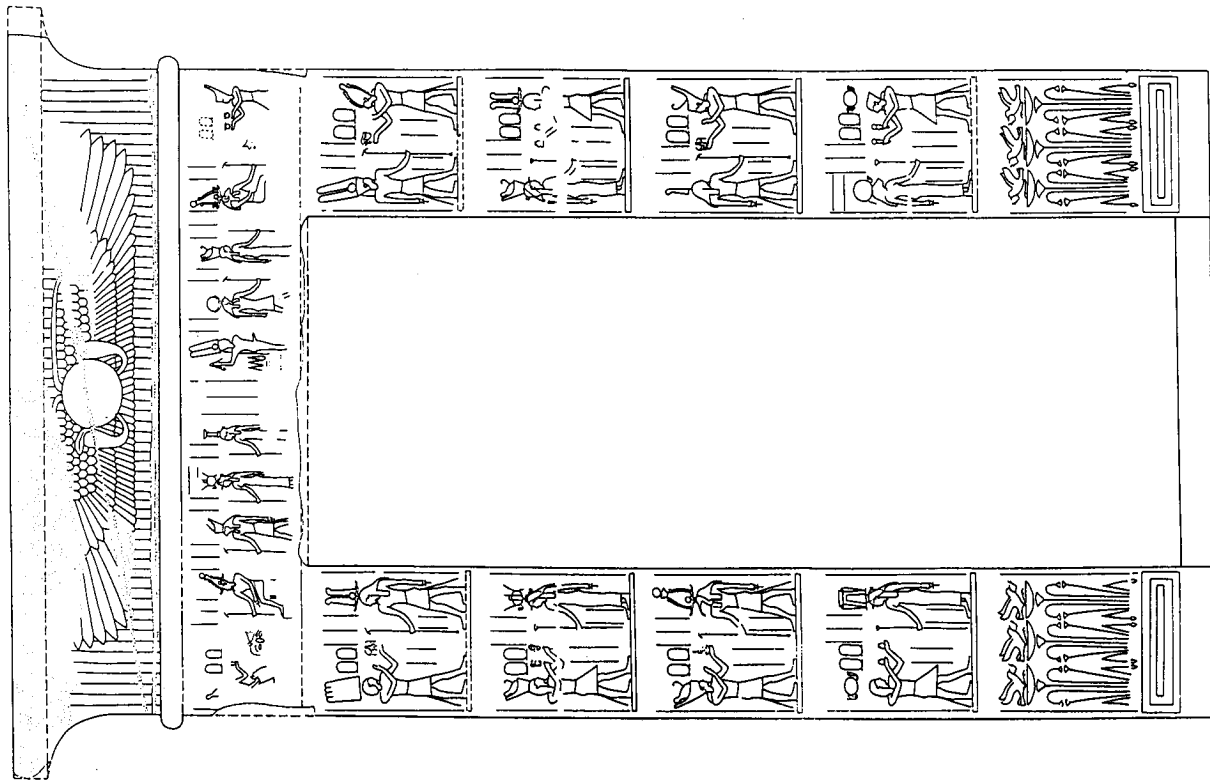




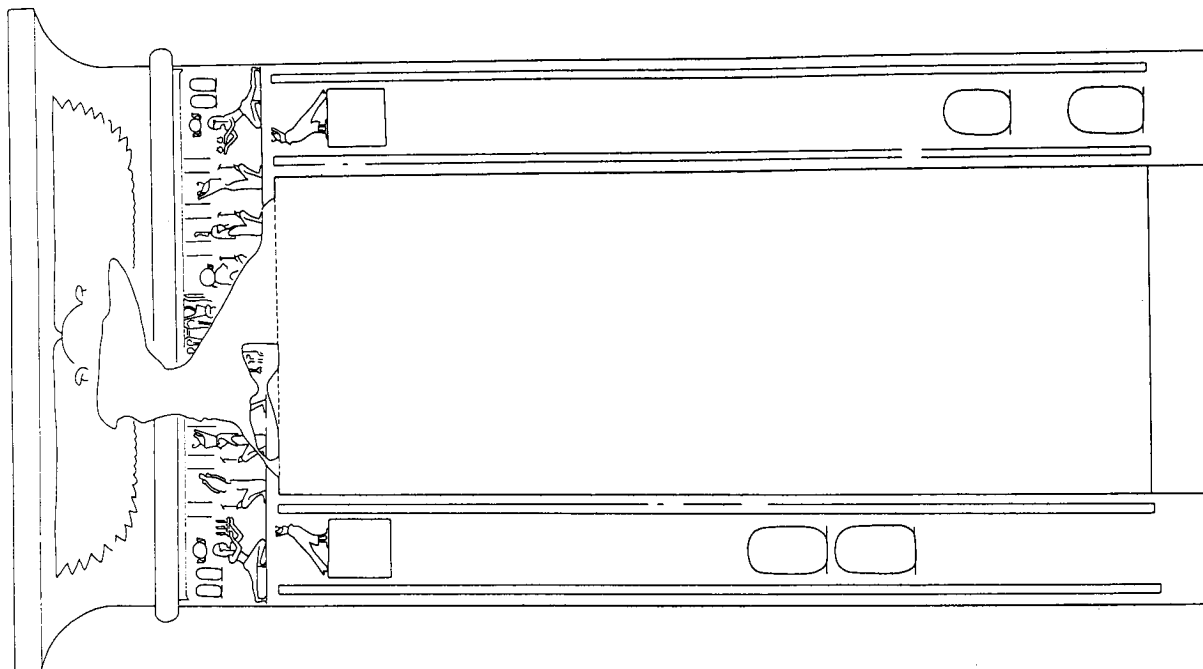
Der Eingang des Sanktuars



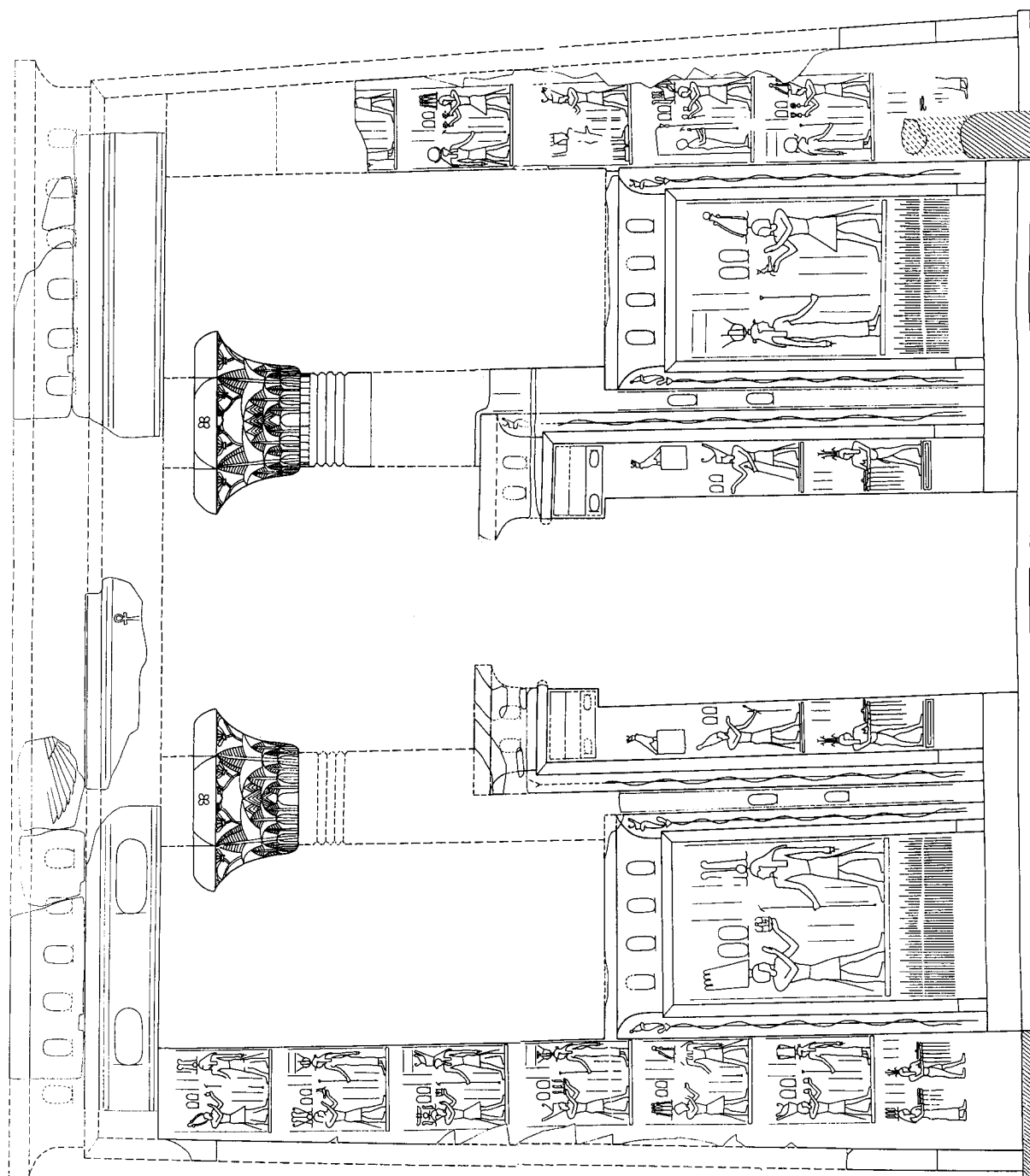
Die Rückwand des Sanktuars



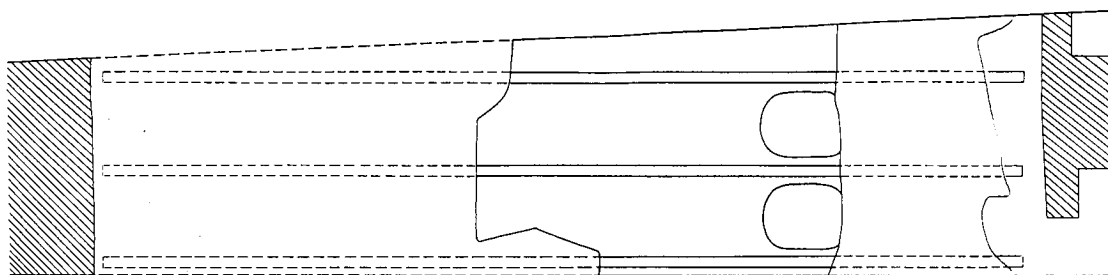
Der Eingang des Hypostyls



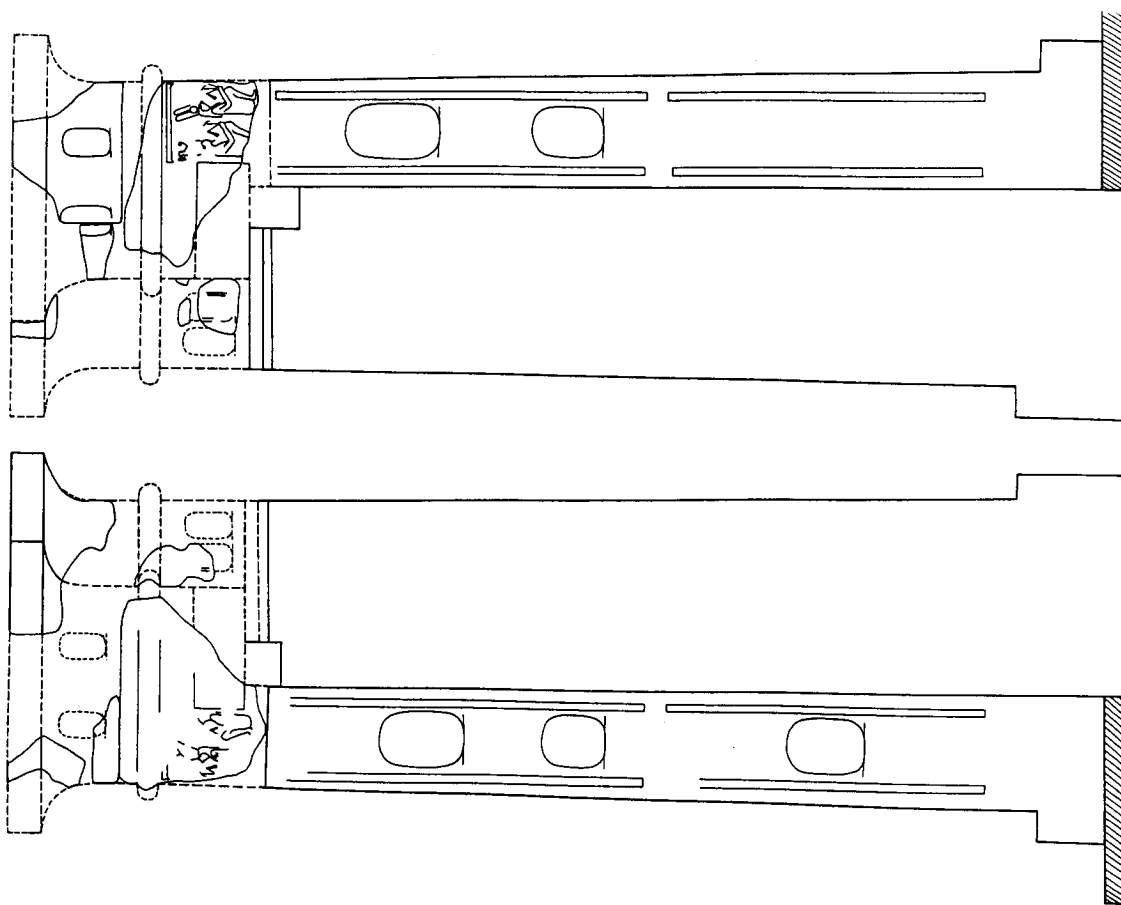
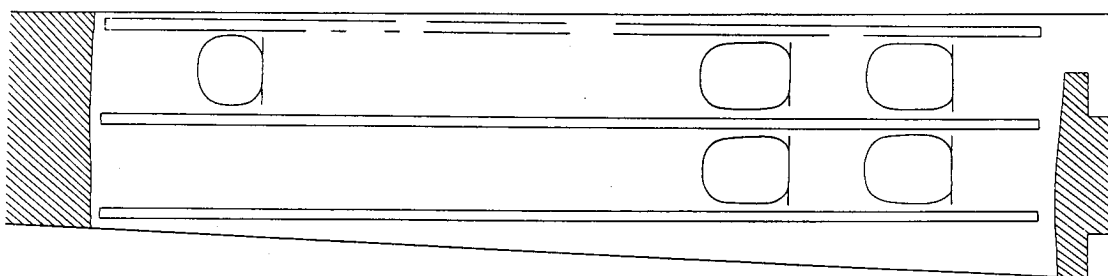
Der Eingang der sog. Barkenkapelle



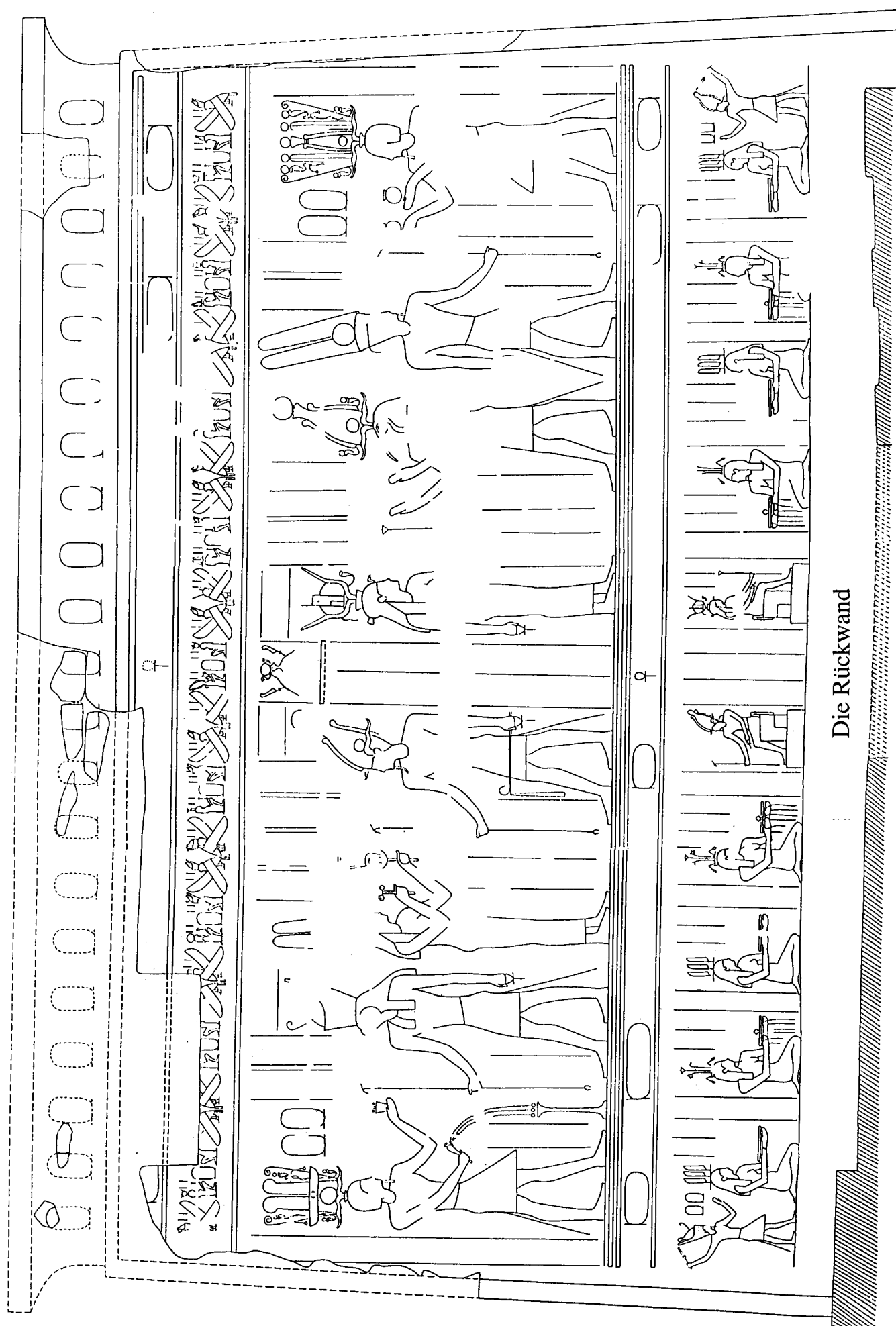
Die Fassade der Vorhalle



Die Innenseiten der Antennenmauer



Die Durchgangsseiten  
der Schrankentür der Vorhalle



Die Rückwand